

**PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DE MÉKINAC**

Municipalité de la paroisse de LAC-AUX-SABLES

RÈGLEMENT 2020-556

RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRETANT LES TRAVAUX POUR LA RÉFECTION DES STATIONS DE POMPAGE D'ÉGOUT SUBVENTIONNÉES PAR LE PROGRAMME FIMEAU, COMPORTANT UNE DÉPENSE N'EXCÉDANT PAS 1 089 141 \$ ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME N'EXCÉDANT PAS CETTE SOMME, REMBOURSABLE EN 20 ANS

ASSEMBLÉE ordinaire du conseil municipal de la municipalité de Lac-aux-Sables, M.R.C. de Mékinac, tenue le quatorzième jour de juillet à 19 h30, à la salle municipale de Lac-aux-Sables, à laquelle assemblée étaient présents :

SON HONNEUR LE MAIRE : M. YVON BOURASSA

LES MEMBRES DU CONSEIL :

Mme Julie Ricard
M. Nicolas Hamelin
M. Yvan Hamelin
M. Daniel Beaupré
Mme Suzanne Béland
Mme Dominique Lavallée

Tous membres du conseil et formant quorum.

ATTENDU QUE la municipalité de la paroisse de Lac-aux-Sables désire se prévaloir du pouvoir prévu à l'article 1061, cinquième alinéa (art. 1061, 5^e al.) du *Code municipal du Québec*;

ATTENDU QUE les travaux pour la réfection des stations de pompage d'égout sont estimés à 1 089 141 \$;

ATTENDU QUE la municipalité de Lac-aux-Sables a été jugée admissible à une aide financière de 761 902 \$ dans le cadre du programme FIMEAU;

ATTENDU QUE la subvention provinciale est versée sur une période de dix (10) ans;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 9 juin 2020 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance;

ATTENDU QU' avant l'adoption le conseil et l'assemblée sont informés que la modification apportée au projet de règlement déposé à la

séance du 9 juin concerne la période de paiement de l'emprunt qui passe de quinze (15) ans à vingt (20) ans et l'ajout de l'annexe A détaillé.

ATTENDU QUE tous les membres du conseil de la municipalité de la paroisse de Lac-aux-Sables ont pris connaissance de ce règlement avant la présente séance et reconnaissent l'avoir lu;

LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. TITRE

Le présent règlement portera le titre de : « Règlement d'emprunt décrétant les travaux pour la réfection des stations de pompage d'égout subventionnés par le programme FIMEAU, comportant une dépense n'excédant pas 1 089 141 \$ et décrétant un emprunt à long terme n'excédant pas cette somme, remboursable en vingt (20) ans ».

2. TRAVAUX ET DÉPENSES AUTORISÉS

Le présent règlement a pour but d'autoriser le conseil à faire exécuter les travaux pour la réfection des stations de pompage d'égout subventionnés par le programme FIMEAU

Lesquels travaux sont décrits dans un document préparé par les ingénieurs de la firme Pluritec inc., décrivant les coûts directs et frais incidents dont une copie est jointe au présent règlement sous la cote « **Annexe A** » pour en faire partie intégrante. Les travaux représentant les coûts non admissibles comprennent l'acquisition de terrain, les frais d'ingénierie et les frais de financement temporaires et sont spécifier à la demande de financement. Le conseil autorise une dépense totale estimée à 1 089 141 \$, et répartie comme suit :

INVESTISSEMENT

| | | |
|--------------------|-------------------------|---------------------|
| 1 | Coût directs | 826 546 \$ |
| 2 | Frais incidents | 120 832 \$ |
| 3 | Autres coûts | 5 000 \$ |
| 4 | Coûts passage 600 volts | 26 763 \$ |
| 5 | Coûts non admissibles | 110 000 \$ |
| GRAND TOTAL | | 1 089 141 \$ |

FINANCEMENT

| | | |
|--------------------|----------------------------------|---------------------|
| 1 | Contribution de la municipalité | 327 239 \$ |
| 2 | Contribution du programme FIMEAU | 761 902 \$ |
| GRAND TOTAL | | 1 089 141 \$ |

3. ACQUISITION D'IMMEUBLE

Aux fins du présent règlement, le conseil est autorisé à acquérir pour les fins du présent règlement, de gré à gré, une partie du lot portant le # 6 009 741 tel qu'indiqué par résolution à la séance du 14 juillet 2020.

4. EMPRUNT

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme maximale de 1 089 141 \$ sur une période de vingt (20) ans.

La municipalité pourvoira, durant le terme de l'emprunt, aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles, en appropriant chaque année la subvention des ministères conformément aux conventions intervenues.

Pour pourvoir au solde des dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est imposé par le présent règlement et il sera prélevé annuellement, durant le terme de l'emprunt la taxation et la tarification spécifiées à l'article 5.

5. IMPOSITION - TARIFICATION

5.1 Description du secteur

Aux fins du présent règlement, le secteur égout est constitué de tous les immeubles en bordure des rues pouvant être desservis par le réseau d'égout municipal sur le territoire de la municipalité.

5.2 Tarification

5.2.1 Afin de pourvoir au remboursement de 85 % du capital et intérêts de l'emprunt décrété par le présent règlement, il est exigé et il sera prélevé, chaque année durant le terme de l'emprunt, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé dans le secteur desservi par le service, une compensation à l'égard de chaque immeuble dont il est propriétaire.

Le montant de cette compensation sera établi annuellement en multipliant le nombre d'unités attribuées, suivant le tableau ci-après, à chaque immeuble par la valeur attribuée à une unité. Cette valeur est déterminée en divisant le montant de 85 % de l'échéance annuelle de l'emprunt (part municipale) par le nombre total d'unités de l'ensemble des immeubles imposables.

| <i>Description de l'unité</i> | Bassins² |
|---|----------------------------|
| - Résidentiel, par unité de logement | 1 |
| - Maison de chambres, hôtel, motel par 5 chambres | 1 |
| - Maison de pension, par 4 chambres | 1 |
| - Caisse populaire | 2 |
| - Salon de coiffure | 1.5 |
| - Salon funéraire | 1.5 |
| - Station service sans réparation | 1 |
| - Station service avec réparation | 1 |
| - Épicerie | 2.5 |
| - Restaurant, 1 à 30 places | 2 |
| par 30 places additionnelles | 0.5 |
| - Bar, 1 à 50 places | 1 |
| par 50 places additionnelles | 0.5 |
| - Casse-croûte | 1.5 |
| - Autre usage commercial, de services et de services professionnels | 1 |

| | |
|---|----------|
| - Usage commercial, de services et de services professionnels, non énuméré et intégré dans un bâtiment résidentiel, en plus du tarif résidentiel | 0.5 |
| - Terrain vacant desservi, par le frontage minimum requis pour fins de construction | 0.5 |
| - Camping, par 10 emplacements | 1 |
| - Exploitation agricole, en sus de la résidence | 1 |
| - Immeuble situé dans le parc industriel 1 unité pour le terrain et un bâtiment de moins de 1 000 m ² 0.5 unité supplémentaire par 1 000 m ² de surface de bâtiment | 1 0.5 |

5.2.2 Pour pourvoir au remboursement de 15 % du capital et intérêt de la portion municipale de l'emprunt décrété par le présent règlement, il est imposé et il sera prélevé, chaque année, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après la valeur telle qu'elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur.

6. RÉPARTITION DES DÉPENSES DANS L'ESTIMATION

S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

7. RENFLOUEMENT DU FONDS GÉNÉRAL

Ce conseil décrète qu'un montant représentant une somme non supérieure à dix pourcent (10 %) du montant total de la dépense prévue au présent règlement est destinée à renflouer le fonds général de la municipalité de tout ou en partie des sommes engagées avant l'adoption du règlement relativement à l'objet de celui-ci.

8. APPROPRIATION DE SUBVENTIONS

Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Notamment, selon le total des dépenses admissibles projetées, une somme de 761 902 \$ confirmée dans une lettre du 19 mai 2020 par le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention, sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention lorsqu'il s'agit d'une diminution du terme décrété au présent règlement.

9. SIGNATURE

Son honneur le maire et directrice générale et secrétaire-trésorière sont, par les présentes, autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous les documents nécessaires ou utiles aux fins de l'exécution des dispositions du présent règlement.

10. ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

ADOPTÉ À LAC-AUX-SABLES
M.R.C. DE MÉKINAC
CE 14^E JOUR DE JUILLET 2020

/S/ YVON BOURASSA

Yvon Bourassa
Maire

/S/ VALÉRIE CLOUTIER



Valérie Cloutier, Adm. A., OMA
Directrice générale
et Secrétaire-trésorière

| |
|---|
| <p>Avis de motion et de présentation donné le 9 juin 2020. Adoption du règlement d'emprunt le 14 juillet 2020. Approbation des personnes habiles à voter le : N/A <i>Code Municipal, article 1061, 5^e alinéa</i> Approbation du ministre des Affaires municipales et de l'Habitation le : Avis de promulgation donné le : Modifié le : Abrogé le :</p> |
|---|

Copie certifiée conforme
À Lac-aux-Sables, ce _____ 2020

Valérie Cloutier, Adm. A, OMA
Directrice générale et secrétaire-trésorière

ANNEXE A

| Municipalité de Lac-aux-sables | | | | | | |
|---|--|------------------|----------------|---|----------------------|----------------------|
| Rénovation des postes de pompage PP1 et PP2 | | | | | | |
| Le 14 novembre 2019 | | | | | | |
| Estimation réalisée par PLURITEC | | | | | | |
| BORDEREAU DE SOUMISSION | | | APPEL D'OFFRES | | | |
| Art. | Description | Quantité approx. | Unité | Coûts directs unitaire | Coûts directs | Frais incidents |
| 1.0 | EXCAVATION ET CONDUITES SOUTERRAINES | | | | | |
| 1.1 | Excavation et remblai pour conduites souterraines | 2 | Unité | 24 000,00 \$ | 48 000,00 \$ | |
| 1.2 | Manchons souterrains PVC 300 mm. | 2 | Unité | 3 600,00 \$ | 7 200,00 \$ | |
| 1.3 | Nouveau couvercle de regard | 2 | Unité | 7 200,00 \$ | 14 400,00 \$ | |
| 1.4 | Démolition des structures métalliques dans le puits. | 2 | Unité | 1 200,00 \$ | 2 400,00 \$ | |
| 1.5 | Réfection des surfaces. | 2 | Unité | 6 000,00 \$ | 12 000,00 \$ | |
| 2.0 | STRUCTURE ET BÂTIMENT | | | | | |
| 2.1 | Démolition de béton (mur, plancher, base) | 2 | Unité | 1 200,00 \$ | 2 400,00 \$ | |
| 2.2 | Plancher des pompes et escalier | 2 | Unité | 12 000,00 \$ | 24 000,00 \$ | |
| 2.3 | Murs de fondation | 2 | Unité | 12 000,00 \$ | 24 000,00 \$ | |
| 2.4 | Dalle extérieure incluant base de la marquise | 2 | Unité | 6 000,00 \$ | 12 000,00 \$ | |
| 2.5 | Couils et ancrages dans les bases des pompes | 2 | Unité | 1 800,00 \$ | 3 600,00 \$ | |
| 2.6 | Murs du bâtiment incluant isolation et finition | 2 | Unité | 38 700,00 \$ | 77 400,00 \$ | |
| 2.7 | Plafond et toiture | 2 | Unité | 14 040,00 \$ | 28 080,00 \$ | |
| 2.8 | Porte double et réfection portes existantes | 2 | Unité | 6 000,00 \$ | 12 000,00 \$ | |
| 3.0 | MÉCANIQUE DE PROCÉDÉ | | | | | |
| 3.1 | Ensemble de pompes auto-amorçantes | 2 | Unité | 78 000,00 \$ | 156 000,00 \$ | |
| 3.2 | Tuyauterie d'acier inoxydable | 2 | Unité | 12 000,00 \$ | 24 000,00 \$ | |
| 4.0 | ÉLECTRICITÉ | | | | | |
| 4.1 | Nouvelle entrée électrique 240 volts | 2 | unité | 4 800,00 \$ | 9 600,00 \$ | |
| 4.2 | Génératrice 240 volts refroidissement liquide | 2 | unité | 36 000,00 \$ | 72 000,00 \$ | |
| 4.3 | Démarrateurs progressifs (softstart) 7.5 hp | 4 | unité | 6 000,00 \$ | 24 000,00 \$ | |
| 4.4 | Raccordement des équipements d'un poste | 2 | unité | 12 000,00 \$ | 24 000,00 \$ | |
| 4.5 | Éclairage du nouveau bâtiment | 2 | unité | 12 000,00 \$ | 24 000,00 \$ | |
| 4.6 | Chauffage du nouveau bâtiment | 2 | unité | 7 200,00 \$ | 14 400,00 \$ | |
| 5.0 | CONTRÔLE ET PROGRAMMATION | | | | | |
| 5.1 | Panneau de contrôle et programmation | 2 | unité | 24 000,00 \$ | 48 000,00 \$ | |
| 5.2 | Raccordements dans les boîtiers | 2 | unité | 3 000,00 \$ | 6 000,00 \$ | |
| 5.3 | Mise en route | 2 | Unité | 2 400,00 \$ | 4 800,00 \$ | |
| 6.0 | PLOMBERIE | | | 0,00 \$ | 0,00 \$ | |
| 6.1 | Entrée eau 1po (DAR1, SRP1, Tuyauterie, Raccords, Temps) | 2 | unité | 1 800,00 \$ | 3 600,00 \$ | |
| 6.2 | Cuve de lavage à main | 2 | unité | 2 400,00 \$ | 4 800,00 \$ | |
| 6.3 | DP1 | 2 | unité | 1 800,00 \$ | 3 600,00 \$ | |
| 6.4 | Exhaust génératrice | 2 | unité | 4 200,00 \$ | 8 400,00 \$ | |
| 7.0 | VENTILATION | | | | | |
| 7.1 | VA-1 (aproof) - puit humide | 2 | unité | 3 600,00 \$ | 7 200,00 \$ | |
| 7.2 | VE-1 (aproof) - puit humide | 2 | unité | 3 600,00 \$ | 7 200,00 \$ | |
| 7.3 | VA-2 - puit sec | 2 | unité | 1 500,00 \$ | 3 000,00 \$ | |
| 7.4 | SE-1 (aproof) - puit humide | 2 | unité | 9 000,00 \$ | 18 000,00 \$ | |
| 7.5 | SE-2 - puit sec | 2 | unité | 600,00 \$ | 1 200,00 \$ | |
| 7.6 | Persiennes | 8 | unité | 1 800,00 \$ | 14 400,00 \$ | |
| 7.7 | Volet motorisé | 12 | unité | 1 800,00 \$ | 21 600,00 \$ | |
| Sous-total A | | | | | 767 280,00 \$ | |
| Contrôle de qualité | | | | | 20 000,00 \$ | |
| 15% Frais incidents | | | | | | 115 092,00 \$ |
| Sous-total B | | | | | 787 280,00 \$ | 115 092,00 \$ |
| 4,9875% Taxes nettes | | | | | 39 265,59 \$ | 5 740,21 \$ |
| Total | | | | | 826 545,59 \$ | 120 832,21 \$ |
| Réalisé par | Philippe Gauthier, ingénieur de projet | | |  | | |
| Véifié par | Pierre Bellavance ing. M.Sc.A., chargé de projet | | |  | | |